马克思对象性活动概念溯源及其价值

赵异

(中共延边州委党校 哲学教研室, 吉林 延吉 133000)

摘要:马克思对象性活动概念是同一性、异质性、对象性和活动等思想在历史上长期融合发展的结果,是马克思运用对象性活动观点思维方式扬弃费尔巴哈辩证法和黑格尔辩证法获得的科学成果。对象性活动是马克思哲学的基地、出发点和最高原理,也是我们科学地理解、发展马克思主义的根本理论出发点和依据。

关键词:对象性活动;对象性活动观点的思维方式;异质性

中图分类号:A12

文献标识码:A

文章编号:1672-5573(2016)05-0008-07

DOI:10.15876/j.cnki.llyj.2016.05.002

在《1844 年经济学哲学手稿》(以下简称 《手稿》)中,马克思依据对象性活动观点,立足 费尔巴哈人本主义,扬弃黑格尔辩证法,提出了 著名的对象性活动概念。该概念自提出以来, 受到人们的不断关注和研究,并取得了一系列 重要成果。如西方马克思主义创始人卢卡奇把 对象性作为他的核心概念总体性概念的基础。 吴晓明教授把这一概念理解为马克思主义哲学 的存在论。王学川教授从价值论发生学和概念 内涵等角度细加甄别了对象性活动、对象化活 动和实践三个概念,发现了它们之间存在着原 则区别。但是,由于人们更加重视实践概念在 马克思哲学中的基础性地位,对对象性概念的 研究重视不够,如目前尚缺乏对这一重要概念 的起源、历史发展过程的考察,影响了人们对这 一重要思想的深入认识。文艺复兴时有一句

话:知道了本源也就知道了本质。因此,深入考察对象性活动概念的理论渊源,对于理解这一概念的地位、价值具有重要意义。

一、对象性活动概念溯源

在《手稿》中,马克思运用对象性活动观点 扬弃费尔巴哈辩证法和黑格尔辩证法,发展"作 为推动原则和创造原则的否定性辩证法",获得 了对象性活动概念这一自己哲学的第一原理、 基地。

就对象性活动这一概念来分析,它是由两个环节构成的,即对象性和活动。而对象性概念又由两个环节构成,即差异性和同一性环节。活动概念,从哲学史上看,它又曾被表述为活动、外化、异化、劳动、对象化等概念。

(一)马克思对象性活动概念的提出 对象性活动概念及其理论的提出,若从其

收稿日期:2016-08-30

作者简介:赵 异(1971-),男,中共延边州委党校哲学教研室副教授,马克思主义哲学博士。主要从事哲学基础 理论研究。

萌芽算起大约经历了 2300 余年,几乎是一部西 方哲学史。

1. 对象性活动思想的萌芽。在西方哲学 中,对象性活动思想萌芽干古希腊哲学中。《现 代汉语词典》指出,"对"这一概念具有"朝着、向 着和彼此相向"等意义。也就是说,"对"这一概 念包含了双重的意义:(1)思想者与对方的差异 性 $_{1}(2)$ 思想者与对立方面的统一性。因此, "对"这一概念和一些具有活动意义的概念的出 现,其中已经蕴含了对象性活动思想的最早萌 芽。在古希腊哲学中,最早使用"对"这一概念 进行哲学思考的一批人是毕达哥拉斯、赫拉克 利特等哲学家。毕达哥拉斯学派曾将他们推测 到的第十个天体称为"对地"。赫拉克利特在其 著作中曾多次使用"对它"、"对那"等提法。而 差异性、同一性思想在古希腊哲学早期也已经 产生。如赫拉克利特已经提出了"不同"、"对 立"和"同一"、"统一"等概念。关于活动思想, 赫拉克利特曾使用过"活火"、芝诺曾使用过"运 动"、德谟克利特曾使用过"行动"等概念。可 见,对象性活动思想在古希腊哲学初期就已经 成为了一种重要思想。特别是在赫拉克利特哲 学中,这位古代辩证法大师还提出了"对立的统 一"[1]24概念,为对象性活动思想的发展提供了 一个虽朴素但也已初具轮廓的模式。同一、对 立、对象、活动等思想在赫拉克利特哲学中均有 所反映。在其后的哲学史上,辩证法的发展和 对象性活动思想的发展往往是交织在一起。

2. "对象"概念的出现。在西方哲学史上,最早使用"对象"这一概念的一批人是泰奥拉斯多、亚里士多德和克塞诺封等人。苏格拉底的学生泰奥拉斯多在记载恩培多克勒论感觉的文献中使用了"感觉对象"提法。亚里士多德在《形而上学》中记述"原子论者"们的思想时、克塞诺封在记述苏格拉底言行的《回忆录》中也都曾使用了"感觉对象"、"思考对象"等概念。这个时期的哲学家们还认识到不同的观察者对同一对象会形成不同的认识结果等问题。可见,他们很早就认识到对象性活动的复杂性、非线

性问题。"对象"概念出现在哲学讨论中,意味着古希腊的哲学家们已经对思想活动的对为国的差异性、对立性及二者间的统一性有了更具体的认识,对思想者与对象则是有了更具体的认识,对思想者与对象则是有了更具体的统一性看了更具体来说,"活动"、"对象"、"同意"、"同质"等概念在柏拉图。具体来说,"活动"、"对象"、"同意"、"同质"等概念在柏拉图图,"目的是经中几乎都已经出现了。特别是在亚里士多德哲学中,活动已经具有了对是一个活动"[1]140。也就是说,亚里士多德日的是经存在于其中的活动已是一个活动"[1]140。也就是说,亚里士多德已经以识到,离开了目的,活动就不成其为活动已是认识到,离开了目的,活动就不成其为活动已是认识到,离开了目的,活动就不成其为活动已是认识到,离开了目的,活动就不成其为活动思想获得了进一步发展。

3. 黑格尔对象性概念及自我意识的对象性活动思想的产生。在漫长的中世纪,古希腊人提出的对象性活动思想虽没有大的发展,但人们对它长期、广泛的思考、使用,为其日后的发展奠定了深厚基础。特别是关于差异概念,中世纪的哲学家们在讨论头脑中的上帝与真实的上帝、上帝与物质的关系时,大量使用了差异概念。

在近代,首先为对象性活动思想的发展做出重要贡献的是笛卡尔。他将对象性活动进一步聚焦为自我意识的对象性活动。"我思故我在"理论,虽然没有使用对象、对象性等概念,但其中蕴含着极重要的对象性活动思想。首先,这一理论中的"我"、"我思"、"在"等概念,这一理论中的"我"、"我思"、"在"等概念人类自我意识概念及其重要意义在西方哲学史中的"我"、"我思"以及"思"、"在"等概念,既指代思的主体,又可指代思的对象,而且还含有思论中的"我"、"我思故我在"理论已经初步含有了后来黑格尔的自我意识的对象性活动思想。

德国古典哲学开创者康德将笛卡尔"我思故我在"理论中蕴含的自我意识的对象性活动思想进一步开显出来。康德对对象性活动思想

的发展主要包括以下三个方面的内容:(1)康德 对认识主体与对象间的必然、普遍的联系进行 了系统论证。在古希腊、中世纪哲学中,认识主 体与对象的关系已具有一定的必然性,但这种 必然性还不十分明确。在康德哲学中,康德通 过先天感性概念将空间、时间等感性直观形式 确定为先天的、必然的,意即只要能够形成现 象、经验,则感性直观形式与感觉杂多、认识主 体与对象就必然地是统一的、一体的。这种联 结的原因不是偶然的、经验性的,而是先天的、 必然性的。另外,在《纯粹理性批判》的"先天理 智论"部分中,康德把主体之外的认识客体设定 为"对象 X"和"先验对象",在这里也包含着主 体与客体对象的一体性、统一性思想;(2)康德 十分明确地肯定了感性经验对象即现象与"对 象 X"即自在之物的原则区别。在《纯粹理性批 判》中,康德指出:人们的认识形式即感性直观 形式与先天理智概念的联合只能够认识自在之 物的现象,而对自在之物本身却毫无所知。康 德指出,"……该对象作为现象是与它自身作为 自在的客体有区别的"[2]。物自体是人类认识、 知识、可能经验的绝对界限。康德将现象与物 自体作出原则区分、因而二者具有异质性的思 想虽然被黑格尔的绝对精神所抛弃,但被马克 思哲学批判地吸收,成为马克思对象性活动理 论的重要思想资源;(3)康德提出了先天理智活 动具有自发性、主动性的思想,提出了自我意识 的"纯粹活动"思想,这一探究是对象性活动思 想发展的必要环节。

其实,不仅在先天理智论部分中,而且在先验感性论部分中,康德通过先天感性直观形式也表达了认识的能动性。他把感性称为接受能力,这里面就含有能动性意义。并且在这两部分中,康德也重申了斯宾洪莎"心灵之于对象是被动的"思想,提出了被给予性概念。康德认识活动中的主动性与被动性思想为对象性活动中的肯定性与否定性、主体与客观概念提供了重要思想资源。

康德的现象与物自体原则区分和他所发

现、论证的"二律背反"现象,宣告了在知性限度内认识是永远达不到绝对程度的,它永远是有限的和受制约的,而这与形而上学追求绝对的本性是尖锐对立的。其后的哲学家如费希特、谢林、黑格尔等人都努力在知性中寻求绝对自由的依据,这一努力的结果就是现代辩证法的发展。费希特辩证思想中的自我设定自我、设定非我和设定自我与非我对立的过程也是自我活动的过程,是主观唯心论。费希特主观自我的对象化活动虽有主观性这一缺陷,但却为谢林客观自我意识的对象化活动理论奠定了基础。

费希特提出了自我设定自身的纯粹活动, 这种活动正是自我存在的根据。在费希特哲学中,纯粹活动已具有了存在论意义。并且,费希 特又把自我设定非我的活动具体化为分化活动 或外在活动。

在西方哲学史上,最早提出"对象化"概念的是黑格尔的大学同学、"同一哲学"的倡导者谢林,在其代表作《先验唯心论体系》中,谢林提出了"知识的直接对象是那种只存在于直接自我意识中的同一性,是那种自身对象化中,由身对象。在这一思想中,谢林主张,主自相对立、同时又自相等。在其出发点上是自相对立、同时又自结果,既是主体又是客体,主客体是绝对同一的对象化活动的历史。是各体,主客体是绝对同一的对象化活动的历史。但是对同一"的自我意识的对象化活动的发展史。但是这种"绝对同一"的出发点因其形而上学的本性而成为"空虚的无底深渊",窒息了对象化活动思想。

谢林的对象化概念是一个与黑格尔自我意识对象性活动类似的概念。谢林对象化概念有两重含义:其一是主体将自身投入到对象中去的活动;其二是主体与对象是和谐同一关系。 黑格尔对象性活动思想包含了谢林对象化与他本人的对象性两个概念。

黑格尔是哲学史上第一个提出对象性概念

的人。这一概念主要强调了与主体区别的对立 面的存在性,有时它与异化概念具有相近的 意义。

虽然黑格尔没有提出对象性活动概念,但 他却有自我意识的对象性活动理念,可以这样 概括,整个黑格尔哲学体系就是自我意识对象 性活动的历史过程。这一理念最典型地体现在 他的代表作《精神现象学》的"自我意识"部分。 在"自我意识"部分中的主奴关系环节,黑格尔 描述了奴隶如何通过震撼他的全部身心的否定 性环节而转变成为一个自为的自由人的过程。 在这一过程中,奴隶和他的主人虽然都没有发 展成为一个完全独立、自由的人,但它却通过奴 隶的对象化过程,开显出了较鲜明的对象性活 动理念。在这里,同一性、差异性、对象性和活 动思想在形式上第一次达到了有机统一。虽然 它还只是自我意识的对象性活动理念,虽然它 没有直接提出对象性活动概念,但已为马克思 社会的人的对象性活动思想准备好了极为必要 的材料。

4. 马克思对象性活动概念的提出。在《手 稿》中,马克思在哲学史上第一次明确提出了对 象性活动概念。写作《手稿》时,马克思已深受 费尔巴哈人本主义哲学的影响,并基本上接受 了这种哲学。但同时,马克思对费尔巴哈的哲 学也不是毫无保留地全盘接受。也就是说,在 写作《手稿》时,马克思已清醒地认识到了费尔 巴哈辩证法的不足。如,在批判鲍威尔哲学思 想对自身持完全非批判的态度时,马克思曾批 判鲍威尔哲学未能沿着费尔巴哈对辩证法和哲 学进行批判这一事业的道路继续开展批判以完 成这一批判事业,反而认为这一事业已经完成, 并且批判鲍威尔未能表明它对费尔巴哈辩证法 的批判态度。又如,在已经接受了费尔巴哈人 本主义及其辩证法的同时,又深感当时的哲学 对黑格尔辩证法批判、扬弃的不足,并在《手稿》 中大篇幅地深入细致地批判黑格尔辩证法,并 且马克思还充分肯定黑格尔"作为推动原则和 创造原则的否定性的辩证法",这都从反面折射

出马克思当时已经认识到费尔巴哈哲学的不足。

在《手稿》"对黑格尔的辩证法和整个哲学 的批判"部分,马克思开篇就指出了对黑格尔的 辩证法和整个哲学进行批判的必要性以及当前 哲学界已经开展的批判活动的致命缺陷。这种 致命缺陷有两点:其一是这一批判的发展完全 拘泥于所批判的材料,以至于这种批判实质上 是非批判的;其二是完全没有认识到如何对待 黑格尔辩证法不是形式问题而是本质的问题。 也就是说,现代德国的批判实际上是一种将唯 物论与辩证法相脱离的批判。这种脱离导致的 严重后果是无法真正把握事物的本来面目和对 辩证法的批判不能彻底。也就是说,像施特劳 斯和布鲁诺·鲍威尔这样的批判家,由干缺乏 唯物论思想,尽管要批判黑格尔辩证法,但却陷 入了非批判的态度中。像费尔巴哈这样的批判 家虽然在世界本原问题上持唯物论立场,因而 在这点上真正克服了旧哲学的唯心论立场,但 是,却由于没有认识到如何对待黑格尔辩证法 才是本质的问题,因而这一哲学对黑格尔辩证 法的扬弃不够科学。可以说,费尔巴哈对黑格 尔的批判仅是将黑格尔辩证法在黑格尔逻辑范 围内做了一次颠倒,并没有超出所批判的逻辑, 还不能真正完成这一批判事业。

在接下来的部分中,马克思以对象性活动观点为依据,立足费尔巴哈人本主义立场,深刻地、毫不留情地批判了黑格尔对象性活动思想的唯心主义的本质:黑格尔的辩证法实质上不过是自我意识的对象性活动,从根本上讲,这种对象性活动并没有走出自我意识半步。对非人海德格尔也持与马克思相类似的看法,他内内主格尔自我意识的封闭性概括为"意识之心证别格尔对象性思想的虚无性、荒谬性。如在出"在黑格尔看来,同时或甚至主要地具有扬弃对象性的意义,因为并不是对象的一定的性质,而是它的对象性的性质本身,对自我意识说来成为

一种障碍和异化。因此,对象是一种……虚无性。"[4]127也就是说,按对象性的性质本身规定,对象一定是与自我意识具有异质性的非自我意识、一种非意识的存在,是一种物质性自然存在物。但在黑格尔辩证法中,这种与自我意识所没有能力为象性,却是自我意识所没有能力的对象性,却是自我意识中的对象性,因此,黑格尔自我意识本身,因而这种对象是一种虚无。而对象的虚无性和自我意识本身的虚无性和自我意识本身的虚无性和自我意识本身的虚无性和自我意识本身的虚无性和自我意识本身的虚无性和自我意识的非对象性。因此,黑格尔的自我意识本质的是纯粹抽象的绝对的不变的东西,是僵死的没有生命的同一性,是非存在。

在科学地批判了黑格尔自我意识的对象性活动理论后,马克思回到了,或者说到达了它的新的立足点:社会的、人的对象性活动。

马克思对费尔巴哈辩证法和黑格尔辩证法 展开的这一复杂的批判活动,实质上是费尔巴哈辩证法与黑格尔辩证法的相互批判、相互出判争力,相当于对象性活动的分化、异化环节。黑格尔哲学的荒谬性被扬弃,他的"作为推动原则的否定性的辩证法"作为积极因素相象的感性直观方法被扬弃。这一斗争的成果是获得了感性的、现实的人的对象性活动被保留,马克思正是运用了感性人的对象性活动的现点的思维方式批判旧哲学而获得了对象性活动这一天才概念。

(二)对象性活动概念的哲学地位

1. 对象性活动概念是哲学第一原理。对象性活动概念是一个内涵极其丰富的综合概念。如上文已谈到的,它是由同一性、异质性、对象性和活动等四个基本环节生成的。若从同一性角度来考察这一生成过程,则可以看到,从巴门尼德提出同一概念到马克思提出对象性活动概念这一漫长的过程,是潜在地包含着异质性、对象性和活动等范畴在自身之中的同一性范畴不断地自我扬弃、自我生成的过程。至对象性活

动概念诞生,同一性才基本实现了自我,发现了 真正自我,回到了自我。而同一性在哲学史上 曾长期被公认为哲学第一原理,从这种意义上 讲,作为抽象同一性原则的本源的对象性活动 可称为哲学真正的第一原理、最高原理。

2. 对象性活动概念是马克思主义哲学的基石、基地。对象性活动概念既是唯物的又是辩证的,是唯物论与辩证法的有机统一。它既包含了人类历史发展的三个基本存在者以及它们间的相互关系,还包含着由对象性活动观点描述的世界历史发展过程,是马克思主义哲学的第一幅全景式世界图景,是马克思主义哲学的基地、出发点。实践概念是从思维与实践关系角度对对象性活动做出的描述,二者在基本意义上是十分接近的。

二、考察对象性活动概念理论渊源的理论 价值

对对象性活动概念追本溯源,对于科学地理解、发展马克思主义哲学具有重要现实意义。

(一)马克思主义哲学是有机整体

过去很长时期,教科书中存在着将马克思主义哲学理解为黑格尔辩证法与费尔巴哈唯物论外在的、机械的拼凑、组合倾向。然而,在《手稿》中,马克思却通过对象性活动思维方式扬弃了费尔巴哈辩证法和黑格尔辩证法,提出了对象性活动概念,建立了自己坚实的、牢不可破的哲学基地。这一概念是人类哲学以费尔巴哈辩证法和黑格尔辩证法为载体的自身生成,是西方哲学思想本身对象性活动的结果,是有"生命"的西方哲学自我运动的结果,它的内容具有类似其他生命活动的内在的有机的联系特点。

(二)应从对象性活动概念来理解马克思主 义哲学中的规律、范畴

对象性活动概念是马克思主义哲学的第一原理、基地和出发点。因此,它是我们理解马克思主义哲学的基本切入点、根本依据。

今天,人们通过教科书等载体接触了诸如 对立统一、质量互变、否定之否定等辩证规律和 自由、必然、矛盾等哲学范畴。这其中的许多规 律、范畴在马克思哲学诞生以前就存在了,但我们切不可把它们理解为它们当初的意义,而必须从马克思对象性活动概念意义上对它们加以科学理解。因为,这些在马克思哲学诞生前已经产生的概念在马克思哲学的第一原理、基地中被对象性活动熔炉的熊熊烈火加以熔精理熔,已经具有了新的科学的意义。准确地理熔和书中的这些概念,必须把它们放到对象地活动概念中,放到马克思主义哲学体系中,放到具体社会实践中来具体理解。教科书中的这些概念,如哲学体系中,放到具体、范畴实质上不过是为了能便捷地宣传教育人们而从马克思对象性活动哲学思想中的宣传教育人们而从马克思对象性活动哲学思想中的宣传和来的一些缺少相互间内在联系的简单化的识点。

(三)对象性活动是世界的本原

所谓对象性活动是世界的本原,也就是肯定对象性活动概念是马克思主义哲学的存在论、本体论。关于对象性活动概念是马克思主义哲学的存在论、本体论的主张,已有不少人论述了。本文打算从哲学史这一宏观角度再加以简要论证。

从直观上看,对象性活动概念是对象性概 念和活动概念的综合,对象性概念又是同一性、 异质性概念的综合。但辩证法告诉我们,综合 离不开分析。只不过有的阶段思想表现为综合 为主、分析为次,有的阶段表现为分析为主、综 合次之。黑格尔之所以能综合同一性、异质性 为对象性、马克思之所以能综合对象性、活动为 对象性活动概念,这需要以通过分析活动获得 的同一性、异质性、对象性、活动等概念为前提 条件。通过对对象性活动概念的理论源泉考 察,我们发现,同一性、异质性、对象性和活动等 概念均是在不同的历史时期、在不同的问题中 被分别提出来的。在西方哲学史的开端阶段, 泰勒斯等哲学家讨论的是世界本原问题。正是 在哲学家们逐步深入细致地探索世界总根源的 过程中,提出了一个又一个较本原更具体、更微 观的概念。换言之,后世的哲学家们正是从本 原的现象及其概念中分析出了、抽象出了包括 同一性、异质性、活动、对象性在内的诸多概念。 这一系列的分析过程可以认作是对古希腊哲学 家们对世界本原探讨活动的一次次扬弃,而将 这一系列分析过程中获得的同一性、活动、对象 性等概念进行综合而提出对象性活动概念的过程,又是对分析过程的否定之否定、扬弃。因 此,我们从否定之否定观点、从宏观上看西方哲 学史上的这一分析、综合过程,可以发现,对象 性活动就是古希腊哲学家们苦苦思索的世界 本原。

(四)异质性是马克思对象性活动的鲜明 特征

同黑格尔形而上学自我意识的对象性活动 相比较,异质性是马克思对象性活动的鲜明特 征。形而上学自我意识的对象性活动本质上是 同一性哲学。这种哲学在根本点上追求绝对, 压抑人性和自由,扼杀世界的多样性。而对象 性活动充分肯定三类自然存在物间的异质性, 为人类自由、解放提供了必要理论条件。马克 思通过肯定三类自然存在物存在的必然性,肯 定了自然存在物间的异质性。在《手稿》中,马 克思指出:"一个存在物如果本身不是第三者的 对象,就没有任何存在物作为自己的对象,也就 是说,它没有对象性的关系,它的存在就不是对 象性的存在。"[5]125《共产党宣言》中"在那里,每 个人的自由发展是一切人自由发展的条件"论 断,也同样揭示了自然存在物间异质性的优先 性。当下人们讨论的思维与存在的异质性关系 问题只是对象性活动概念中三类自然存在物间 异质性关系的一种特殊形态。同样,我们经常 提到的对立统一、质量互变、否定之否定等辩证 规律,其最本源的意义一定是不同质的自然存 在物在对象性活动中的对立统一、质量互变、否 定之否定活动。这种统一、互变和否定活动并 没有吞噬掉、消融掉自然存在物间的异质性、差 异性。换言之,本源意义上的对立统一、质量互 变、否定之否定决不是只存在于人们意识中的 本质上同质的概念间的统一、互变和否定关系, 它们一定是不同存在物间的相互关系。但是,

单纯从教科书中学习哲学思想,却可能使人遗忘掉诸存在之间的异质性,这是我们务必应当重视的一种现象。

(五)对象性活动与对象性活动观点的思维 方式

上文已多次指出,对象性活动概念是马克思运用对象性活动观点考察费尔巴哈唯物主义与黑格尔辩证法相互斗争、相互批判过程而获得的科学成果。

从历史顺序看,这种对象性活动大致由三个环节构成。第一环节是原始的统一状态,相当于私有制产生前的人类社会活动(含自然);第二环节是原始统一状态中日益分裂出来的两大基本方面相互斗争的过程。相当于私有制基础上的异化劳动阶段;第三环节是第二环节斗争的结果,两大基本方面相互斗争、相互妥协、相互和解、相互融合而产生的新的更富有生命力的统一体,相当于共产主义社会。对象性活

动的三个环节可以看作是正、反、合逻辑的本来面目。正反合逻辑不过是这一现实的感性的社会的人的对象性活动的抽象形式。

对象性活动及其观点是否科学、正确?应当承认,诚如一些学者如张一兵等所论,这的活动在《手稿》中仍有黑格尔异化思想理论的鬼性活动立场上运用对象性活动观点,因而已思知的理论有了本质区别。在这里,马克思合为生活动获得对象性活动概念过程。并且,如果在思地过程,是这一概念立足现实展开的自我是成的过程。并且,如果要有证他的对象性活动概念和共产主义的经数性,也同时论证了对象性活动概念及其思维方式的科学性。

参考文献:

- [1]北京大学哲学系外国哲学史教研室.西方哲学原著选读:上卷[M].北京:商务印书馆,1982.
- [2]康德. 纯粹理性批判[M]. 邓晓芒,译. 北京:人民出版社,2004:48.
- [3]谢林. 先验唯心论体系[M]. 梁志学,石泉,译. 北京:商务印书馆,1981:42.
- [4]马克思. 1844 年经济学哲学手稿[M]. 刘丕坤,译. 北京:人民出版社,1985.

(责任编辑:郭秀丽)